



**ወደፊት ለረቀቅ የሚገባ
የክልሉን የፍትሕ ሥርዓት
በሚጠቅምበት ሁኔታ**

[illegible]

ՈՐԿԵՆՔ: 3AM-IQA1626

ΛC₂H⁵: Δ^bΔ^c $\rightarrow$ Δ^a

ለርቢ ልክሃ ልዩባባሪያል፡

ԿՄԼԸ: 63° 50' 56.31" N

כרמל: 68° 39' 49.87" W

ԿՄԼԸ: 63° 50' 57.30" N

Longitude: 68° 33' 41.94" W

ԿՏՂԸ: 63° 43' 48.91" N

כרמל: 68° 18' 12.53" W

4σJc: 63° 41' 06.60" N

כרמל: 68° 18' 18.82" W

4σJc: 63° 41' 04.08" N

CRJ: 68° 32' 44.20" W

ኣመገብ: 63° 44' 46.02" N ጋዞብ: 68° 39' 43.1 0" W
 ለኒብሌ: ወርሃዊ ልብና ሰርዞም ልሊ ልብና ሰርዞም
 ወደ ልብና "A" ልሊ ልብና ሰርዞም

ᐅᑦᐅᑦᐅ ᐃᑲᑲ ᐃᐱᐱᑲ 5 - 6, 2026 ᐅᑦᑲᑲᑲᑲ 9:00-ᑲᑲ

ፍኔሃገ: ስራ ሰዓት - 5:00-ጋፍ EST - 5:00 ስራ ሰዓት EST
 ወደ ሰሜን አፍሪካ የሚሄዱት ሰዎች በጊዜው ስራ ሰዓት 5-ገ
 ስራ ሰዓት ስራ ሰዓት 7:00-ጋፍ ስራ ሰዓት EST

[illegible]

Manager of Licensing

Nunavut Water Board

P.O. Box 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0

▷ᄃᆞᆫ▷ᆯᄃᆞᆫ: (867) 360-6338; ᄃᆞᆫ▷ᆯᄃᆞᆫ: (867) 360-6369

^cbɛʎɔɥ^bd^c: licensing@nwb-oen.ca

[illegible]

င်းင်းင်းင်းင်း နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ
င်းင်းင်းင်းင်း နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ နေ့ညီနီ

<https://public.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-IQA1626/1%20APPLICATION/2025%20Amendment%20%26%20Renewal>

▷₀^aσ^c ▷^bδΓJ:

ル^cル^c d^b, oΔ^c < Δ^c cΓ∩^c (Knight Piesold Ltd.)

▷ᄁᆞᆫ▷ᄇᆞᆯ: (705) 476-2465

ᄢᆞᄫᅣᆯᆺᆸᆡᆷ ᄠᆞᄫᅣᆯᆺᆸᆡᆷ: rcook@knightpiesold.com

[illegible]



NUNAVUT WATER BOARD NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that in the week of November 02, 2026, the Nunavut Water Board (NWB) will conduct an in-person Public Hearing in respect of a renewal and amendment application to the type “A” Water Licence 3AM-IQA1626, City of Iqaluit, details of which are as follows:

File No.: 3AM-IQA1626

Project: City of Iqaluit

Project Extents:

Latitude: 63° 50' 56.31" N

Longitude: 68° 39' 49.87" W

Latitude: 63° 50' 57.30" N

Longitude: 68° 33' 41.94" W

Latitude: 63° 43' 48.91" N

Longitude: 68° 18' 12.53" W

Latitude: 63° 41' 06.60" N

Longitude: 68° 18' 18.82" W

Latitude: 63° 41' 04.08" N

Longitude: 68° 32' 44.20" W

Latitude: 63° 44' 46.02" N

Longitude: 68° 39' 43.1 0" W

Purpose: Renewal and Amendment of type “A”
Water Licence

Date & Time: November 5 - 6, 2026 from **9:00am** EST - **5:00pm** EST. Community Session will be held November 5 at **7:00pm** EST

The Public Hearing will proceed in accordance with the NWB Rules of Practice and Procedure. The representations are to be made to:

Manager of Licensing
Nunavut Water Board

P.O. Box 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0

Phone: (867) 360-6338; Fax: (867) 360-6369;

E-mail: licensing@nwb-oen.ca

NOTE: Anyone who may be adversely affected by the Applicant’s proposed Renewal and potential Amendment to existing Licence but fails to make representations to the NWB at least 10 days before the Public Hearing may lose the right to seek compensation under the *Nunavut Waters and Nunavut Surface Rights Tribunal Act*.

Copies of all application documents may be obtained by interested parties, free of charge, through the internet on our Public Registry at the following link:

<https://public.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-IQA1626/1%20APPLICATION/2025%20Amendment%20%26%20Renewal>

or by contacting:

Richard Cook, Knight Piesold Ltd.

Phone: (705) 476-2465

Email: rcook@knightpiesold.com

Failure to respond to this Notice of Application within the specified period shall result in the loss of the right to be compensated, pursuant to Sections 58 to 61 of the Act.



OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Par la présente, nous vous informons que, au cours de la semaine du 2 novembre 2026, l'Office des eaux du Nunavut (OEN) tiendra une audience publique en présentiel relative à une demande de renouvellement et de modification du permis d'utilisation de l'eau de type « A » n° 3AM-IQA1626, ville d'Iqaluit, dont les détails sont les suivants :

N° de dossier : 3AM-IQA1626

Projet : Ville d'Iqaluit

Étendue du projet :

Latitude : 63° 50' 56,31" N

Longitude : 68° 39' 49,87" O

Latitude : 63° 50' 57,30" N

Longitude : 68° 33' 41,94" O

Latitude : 63° 43' 48,91" N

Longitude : 68° 18' 12,53" O

Latitude : 63° 41' 06,60" N

Longitude : 68° 18' 18,82" O

Latitude : 63° 41' 04,08" N

Longitude : 68° 32' 44,20" O

Latitude : 63° 44' 46,02" N

Longitude : 68° 39' 43,10" O

Objet : Renouvellement et modification d'un permis d'utilisation de l'eau de type « A »

Date et heure : 5 et 6 novembre 2026, de **9 h 00 à 17 h 00** (heure de l'Est) Une réunion publique aura lieu le 5 novembre à **19 h 00 HNE**

L'audience publique se déroulera conformément au règlement intérieur et aux règles de procédure de la NWB. Les observations doivent être adressées à :

Responsable des licences

Office des eaux du Nunavut

B.P. 119, Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0

Téléphone : (867) 360-6338 ; Fax : (867) 360-6369

E-mail : licensing@nwb-oen.ca

REMARQUE : Toute personne susceptible d'être lésée par le renouvellement proposé par le demandeur et la modification potentielle du permis existant, mais qui ne présente pas ses observations à l'OEN au moins 10 jours avant l'audience publique, risque de perdre le droit de demander une indemnisation en vertu de la *Loi sur les eaux du Nunavut et du Tribunal des droits de surface du Nunavut*.

Les parties intéressées peuvent obtenir gratuitement des copies de tous les documents relatifs à la demande sur Internet, via notre registre public, en cliquant sur le lien suivant :

<https://public.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-IQA1626/1%20APPLICATION/2025%20Amendment%20%26%20Renewal>

ou en communiquant avec :

Richard Cook, Knight Piesold Ltd.

Téléphone : (705) 476-2465

Courriel : rcook@knightpiesold.com

L'absence de réponse à cet avis de demande dans le délai imparti entraînera la perte du droit à indemnisation, conformément aux articles 58 à 61 de la loi.



NUNAVUT IMALIQUIYIIT KATIMAYIIT NAUNAITKUTAT INUIT NAALAKVIGHAANIK

Naunaiqhitiyut taimaa havangnaqtumi upluutainit Taryum Hikutirvia 2-mi, 2026, taapkua Nunavunmi Imaliqiyiit Katimayiit (NWB) katimalutik Inungnik Naalaktittiniat katimatjutigilugu nutaannguqtiqtaghaq ihuaqhautinullu tughirautit taaffuminga type “A” Imaqmut Laisiutaanik 3AM-IQA1626, Nunagiyauyuq Iqaluit, naunaitkutait kinguaniittut:

Titirautait Nappa: 3AM-IQA1626

Havaaghaq: Nunagiyauyuq Iqaluit

Havaaghait Naunaiyautait:

Hanninganiagut: 63° 50' 56.31" N **Qulvaniagut:** 68° 39' 49.87" W

Hanninganiagut: 63° 50' 57.30" N **Qulvaniagut:** 68° 33' 41.94" W

Hanninganiagut: 63° 43' 48.91" N **Qulvaniagut:** 68° 18' 12.53" W

Hanninganiagut: 63° 41' 06.60" N **Qulvaniagut:** 68° 18' 18.82" W

Hanninganiagut: 63° 41' 04.08" N **Qulvaniagut:** 68° 32' 44.20" W

Hanninganiagut: 63° 44' 46.02" N **Qulvaniagut:** 68° 39' 43.1 0" W

Talvuuna: Nutaannguqtiriamik Ihuaqhayaamiklu type ‘A’ Imaqmut Laisiutainik

Upluani Taryum Hikutirvia 5-mi – 6-milu, 2026

Upluqhiutikkullu: 9:00-mit uplaami EST - 5:00-mut unnuktumi EST Nunallaarni Katimaniat Taryum Hikutirvia 5-mi **7:00-mi unnuktumi EST**

Inungnik Naalaktittinahuat aullaqtitauniaqtuq ihumagiplugit NWB-kut Maliktaghait Havauhiqnit Havauhinillu.

Tuhaqtittiinnarialik talvunga:

Atannguyaq Laisiniktittiyit

Nunavunmi Imaliqiyiit Katimayiit

Titiraqaqviat 119, Uqhuqtuq, Nunavut X0B 1J0

Hivayaut: (867) 360-6338; Kayumiktukkut: (867) 360-6369

Qaritauyakkut Titiraqaqviat: licensing@nwb-oen.ca

NAUNAITTUGHAQ: Kinakiaq ikpingnautiqarluaqtuq Tughiraqtum tughiraqtaink Nutaannguqtiqtaghamik Ihuaqhautighanullu talvunga Laisiutainit kihimi takupkaittilihimagumik NWB-kunnut 10-ngugalanik upluqnik Inungnik Naalaktittitinnatik taimaa pilaarutaiqtitaulaat ikayuqtauyaamik ataagut taamna *Nunavunmi Imaqnut taamnalu Nunavunmi Qaanganiittunut Pilaarutainut Ihuaqhaiyit Maligait.*

Aajjikkutaliuqhimayut tamangnik tughirautinut titirautit piinnarialgit ilihimayunut ilaayunit, akiittumik, talvuuna qaritauyakkut talvani inuit titiraqtauviinikt talvani atatarutinit:

<https://public.nwb-oen.ca/registry/3%20MUNICIPAL/3A/3AM%20-%20Municipality/3AM-IQA1626/1%20APPLICATION/2025%20Amendment%20%26%20Renewal>

Taimaaluuniit hivayaqhugu:

Richard Cook, Knight Piesold Limatit.

Hivayaut: (705) 476-2465

Qaritauyakkut titirakkut: rcook@knightpiesold.com

Kiuhittailiyaamik hapkuninnga Naunaitkutanik Tughirautainik talvani iniriiqhimayumi tunihivighaanit pilaarutaiqtitauniat ikayuqtauyaamik, malighugu Ilanga 58-mit 61-mut Maligaqnit.